

Руководство пользователя

Умный робот-пылесос Sibling Powerspace-VC



Содержание

Правила техники безопасности	2
Состав продукта / Содержимое упаковки	3
Состав продукта / Детали	4
Использование устройства / зарядка робота-пылесоса	6
Использование устройства / начало уборки	7
Использование устройства / установка держателя для тряпки	9
Использование устройства / резервуар для воды	9
Техническое обслуживание / пылесборник	10
Техническое обслуживание / хлопковый фильтр	12
Техническое обслуживание / зарядные электроды, нижний визуальный датчик, универсальное и ведущие колёса	13
Световая индикация и её обозначения	14
Характеристики робота-пылесоса	16
Информация о безопасности устройства	17
Требования FCC (Федеральная служба связи)	18
Информация об изготовителе, импортёре и поставщике	19

Правила техники безопасности

Перед использованием устройства, пожалуйста, прочтите следующие инструкции по технике безопасности и соблюдайте все стандартные меры предосторожности. Внимательно прочитайте и сохраните инструкцию. Любые действия с устройством, которые нарушают требования и рекомендации данного руководства по эксплуатации, могут привести к повреждению или выходу из строя продукта.

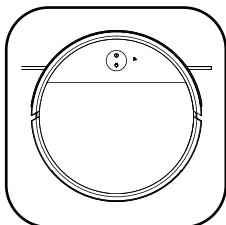
Примечание:

1. Не разбирайте устройство самостоятельно – это лишит вас гарантии производителя. Разбор/ремонт устройств должен осуществляться квалифицированными специалистами сервисного центра.
2. Используйте адаптер питания, который идёт в комплекте к устройству. Использование сторонних адаптеров может нанести вред изделию.
3. Избегайте попадания в устройство проводов, кабелей, штор, стекла, конструктора, а так же других крупных предметов – это может нанести вред изделию.
4. Не сгибайте сильно провода устройства, а так же не прижимайте их тяжёлыми предметами.
5. Перед тем как поставить устройство на зарядку - почистите его (освободите контейнер для пыли, слейте воду из бака, протрите изделие сухой тряпкой от пыли).
6. Убедитесь перед уборкой, что контейнер для пыли пуст и бак для воды имеет достаточный уровень жидкости.
7. Не садитесь на устройство и не кладите на него тяжёлые предметы.
8. Устройство предназначено для использования внутри помещений при температуре от 0 до 40°C.
9. Изделие не предназначено для использования во влажных помещениях и на улице.
10. Не используйте и не кладите пылесос в места, откуда он может упасть (кровати, диваны, столы, стулья, шкафы, стенки и т.д.).
11. Когда устройство осуществляет уборку - предупредите об этом окружающих, чтобы никто случайно не споткнулся и не наступил на изделие.
12. Если вы решите утилизировать изделие, то обязательно извлеките из него аккумулятор (батарею). Элементы питания требуют специальной утилизации.
13. Перед извлечением аккумулятора (батареи) убедитесь, что устройство выключено и не находится на зарядке.

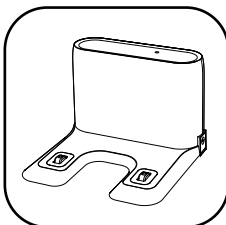
Внимание:

1. Используйте только оригинальный аккумулятор (батарею) и зарядную станцию, которую производитель поставляет в комплекте к устройству. Использование стороннего оборудования может нанести повреждения или поломку устройства.
2. При необходимости замены любых элементов устройства следует обратиться к производителю. Для корректной работы устройства нужно использовать только оригинальные запчасти и проводить обслуживание устройства в специализированных сервисных центрах.
3. Запрещается использовать устройство в местах с открытым пламенем.
4. Запрещается использовать изделие при температурах ниже 0°C и выше 40°C.
5. Запрещается близко подносить открытые рабочие части изделия к пальцам, волосам, одежде.
6. Запрещено попадание в устройство бумаги, камней и других крупных предметов и мусора.
7. Запрещено попадание в изделие легковоспламеняющихся веществ (бензин, масло, тонер для принтера).
8. Запрещено попадание в устройство предметов, способных вызвать возгорание (зажигалки, спички, окурки сигарет, пепел).
9. Запрещается использование изделия в случае засорения всасывающего отверстия. Перед использованием необходимо очистить пыль, волосы, вату или другие предметы, которые препятствуют нормальной циркуляции воздуха в устройстве.
10. Запрещено использование зарядной станции в случае её повреждения.
11. Запрещено нагревать аккумулятор (батарею) устройства, даже если она вышла из строя. Нагрев выше 40°C может привести к взрыву элемента питания устройства.

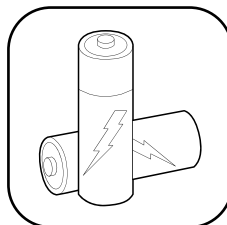
Состав продукта / Содержимое упаковки



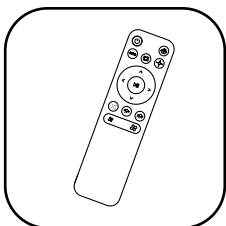
1 x робот-пылесос



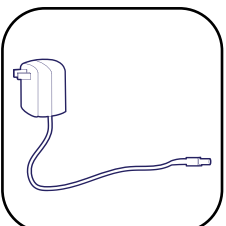
1 x зарядная станция



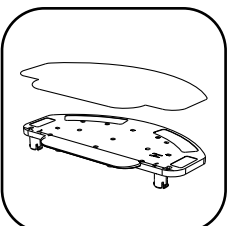
2 x аккумулятор



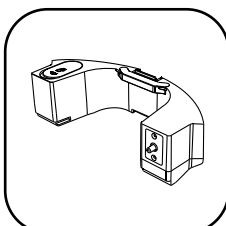
1 x пульт



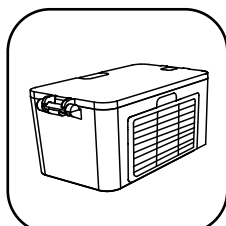
1 x адаптер питания



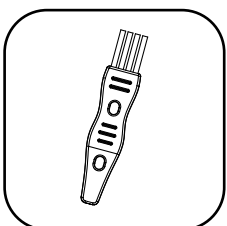
1 x крепление
для тряпки



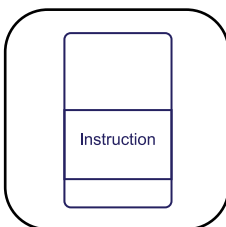
1 x резервуар
для воды



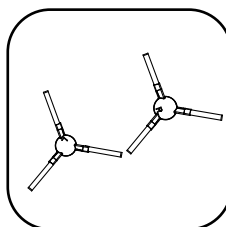
1 x пылесборник



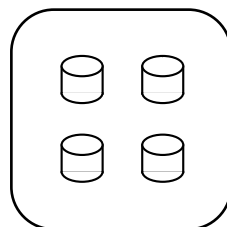
1 x щётка для чистки
устройства



1 x инструкция

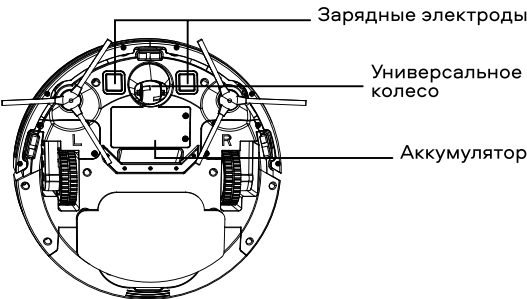
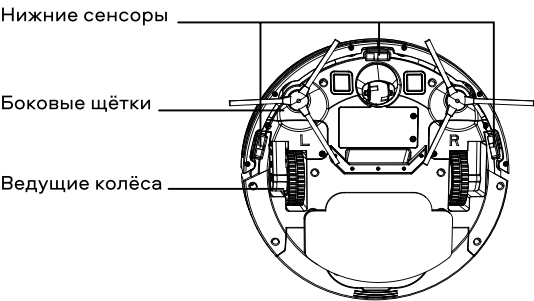
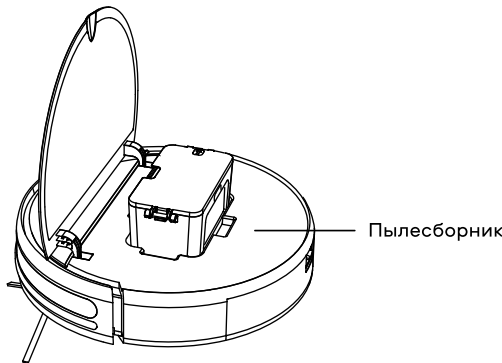
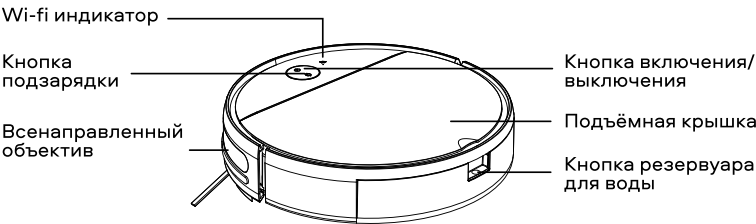


2 x боковые щётки



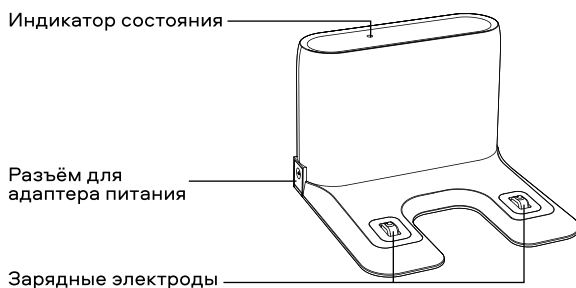
4 x хлопковый
фильтр

Состав продукта / Детали





Пылесборник

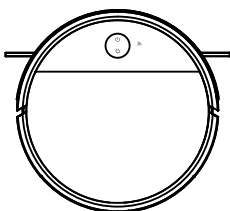


Зарядная станция

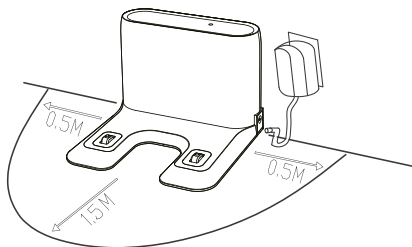


Подготовка устройства к использованию.

Перед началом использования снимите со всей частей устройства защитную плёнку/бумагу.

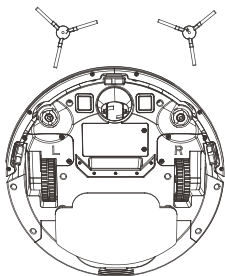


Использование устройства / зарядка робота-пылесоса

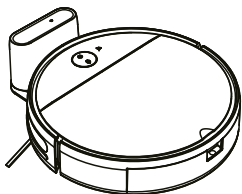


1. Поместите зарядную станцию на ровную поверхность у стены, как показано на картинке. Не размещайте какие-либо предметы на расстоянии 0,5 м слева и справа от зарядного устройства и в пределах 1,5 м перед ней.

2. Подключите зарядную станцию через адаптер питания к электросети 220В.



3. Установите на робот-пылесос левую и правую щётку (на них есть маркировка).



4. Для зарядки устройства поместите робот-пылесос на зарядную станцию таким образом, чтобы зарядные электроды изделия и зарядного устройства соприкасались. В процессе зарядки индикатор будет мигать. Когда зарядка полная - индикатор будет гореть постоянно. Для полной зарядки робота-пылесоса необходимо около 5 часов.

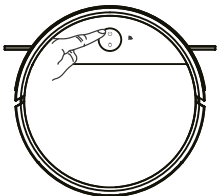
5. Во время уборки робот-пылесос автоматически проверяет уровень заряда аккумулятора. Если мощности недостаточно, то устройство активирует режим автоматического возврата на зарядную станцию. Так же, отправить робот-пылесос на зарядную станцию возможно нажатием соответствующей кнопки на самом устройстве или пульте ДУ, а так же через приложение со смартфона.

Примечания:

- Не устанавливайте зарядную станцию в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, а так же рядом с поверхностями и предметами с отражающей поверхностью.
- Для максимальной эффективности работы робота-пылесоса полностью зарядите его перед началом использования (полная зарядка аккумулятора занимает около 5 часов).
- Перед отправкой робота-пылесоса на зарядную станцию опустошите резервуар для воды и пылесборник, а так же протрите устройство сухой тряпкой или почистите специальной щёткой.

Использование устройства / начало уборки

Робот пылесос имеет различные режимы уборки, которые возможно задать посредством нажатия соответствующих кнопок на самом устройстве, пульта ДУ или через приложение со смартфона.



- ① Автоматическая уборка
- ② Локальная уборка
- ③ Уборка периметра
- ④ Случайная уборка
- ④ Ручное управление

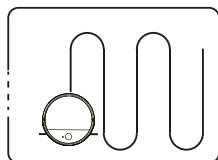
Автоматическая уборка

Режим, при котором робот-пылесос движется по зигзагообразной траектории, с максимальным движением по прямой линии не более 4 метров.

1. Для запуска режима на самом устройстве (если робот-пылесос находится в выключенном состоянии) нажмите и держите кнопку включения, пока не загорится индикатор. После того, как индикатор загорелся, нажмите кнопку включения ещё раз.

2. Для запуска режима с пульта ДУ нажмите кнопку "AUTO" (автоматическая уборка).

3. Для запуска режима с приложения зайдите в интерфейс управления устройством и нажмите команду "автоматическая уборка".

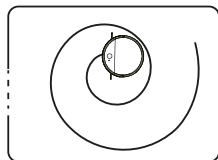


Локальная уборка

Режим, при котором робот-пылесос движется по спирали с достижением её радиуса в 0,6 метра, после чего по той же траектории возвращается в исходную точку.

1. Для запуска режима с пульта ДУ нажмите кнопку  (локальная уборка).

2. Для запуска режима с приложения зайдите в интерфейс управления устройством и нажмите команду "локальная уборка".

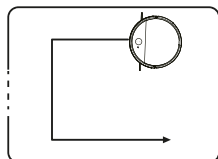


Уборка периметра

Режим, при котором робот-пылесос движется вдоль стен на расстоянии менее 2 см от них и после завершения возвращается на зарядную станцию.

1. Для запуска режима с пульта ДУ нажмите кнопку  (уборка периметра).

2. Для запуска режима с приложения зайдите в интерфейс управления устройством и нажмите команду "уборка периметра".

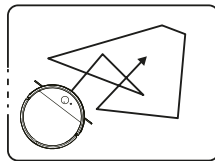
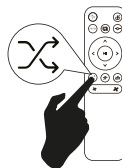


Случайная уборка

Режим, при котором робот-пылесос движется по помещению в произвольном направлении на протяжении 90 минут и по истечению времени возвращается на зарядную станцию.

1. Для запуска режима с пульта ДУ нажмите кнопку  (случайная уборка).

2. Для запуска режима с приложения зайдите в интерфейс управления устройством и нажмите команду “случайная уборка”.



Ручное управление

Режим, при котором робот-пылесос движется по заданным вами направлениям в реальном времени.

1. Для управления с пульта ДУ используйте кнопки управления  (ручная уборка).

2. Для запуска режима с приложения зайдите в интерфейс управления устройством и нажмите команду “ручное управление”.

Использование устройства / пауза, пробуждение и выключение

Пауза. Чтобы поставить работу устройства на паузу, нажмите на роботе-пылесосе кнопку включения, на пульте ДУ или в приложении кнопку  (пауза).

Пробуждение. После приостановки работы робота-пылесоса более чем на 10 минут устройство переходит в спящий режим (индикатор выключен). Нажмите кнопку включения на самом роботе-пылесосе, на пульте ДУ или в приложении, чтобы он продолжил работу.

Выключение. После приостановки работы робота-пылесоса, нажмите и удерживайте кнопку включения на самом роботе-пылесосе, на пульте ДУ или в приложении. Если индикатор на устройстве не горит, значит робот-пылесос выключен.

После завершения работы рекомендуется почистить устройство, освободить резервуар для воды и пылесборник, а так же поставить робот-пылесос на зарядную станцию.

Использование устройства / добавление в приложение

1. Скачайте и установите приложение SIBLING на телефон или планшет. Приложение доступно для скачивания по QR-коду, в Google Play или App Store.



2. Затем зарегистрируйте новый аккаунт либо зайдите в уже созданную вами ранее учётную запись. При регистрации нового аккаунта следуйте всем инструкциям в приложении.

Создание учётной записи возможно на электронную почту. На неё будет отправлен проверочный код подтверждения.

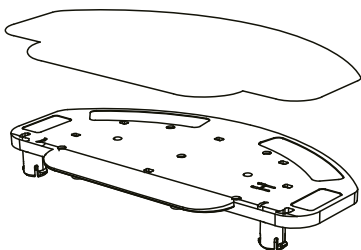
3. Для добавления устройства в приложение убедитесь в наличии Wi-Fi сети с частотой 2.4 ГГц с паролем (рекомендуется использовать пароль, состоящий из букв и цифр, без пробелов и доп. символов) и доступом в сеть Интернет.

В приложении нажмите кнопку «добавить устройство» или «+» в правом верхнем углу экрана. Далее переходим к подключению пылесоса.

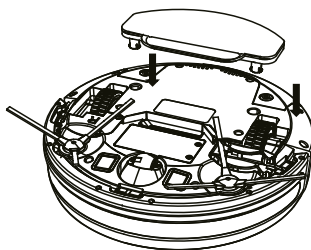
4. В приложении в разделе «Добавить вручную» выберите «Другие устройства Wi-Fi» внизу списка устройств.

Если индикатор на пылесосе сразу не замигал с периодичностью ~ 3 раза в секунду – нажмите кнопку для подзарядки на 5 секунд. Индикатор начнёт мигать. Подтвердите индикацию, введите Ваш пароль Wi-Fi и следуйте инструкциям в приложении.

Использование устройства / установка держателя для тряпки



1. Установите тряпку на держатель.



2. Установите держатель для тряпки на робот-пылесос.

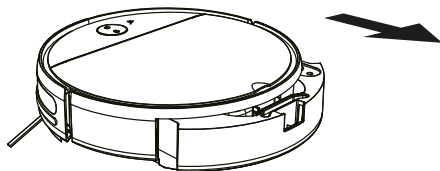
Использование устройства / резервуар для воды

Примечания:

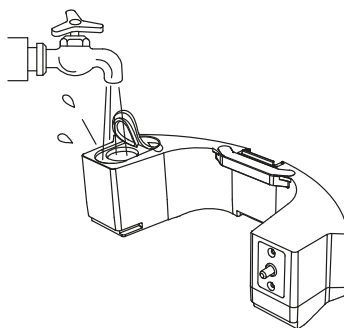
- Не используйте функцию мытья полов на коврах и ковровинах.
- После завершения уборки слейте воду из резервуара, а так же снимите и высушите тряпку.

Перед извлечением из устройства резервуара для воды снимите робот-пылесос с зарядной станции и убедитесь, что он выключен!

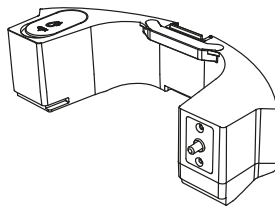
1. Снимите резервуар для воды с устройства.



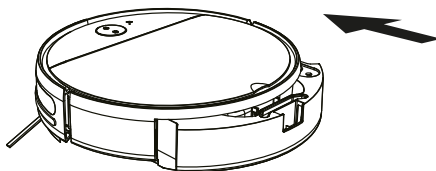
2. Откройте силиконовую крышку на резервуаре для воды и наполните его перед началом работы, либо слейте воду после завершения через тоже отверстие.



3. Расправьте и плотно закройте силиконовую крышку на резервуаре для воды.

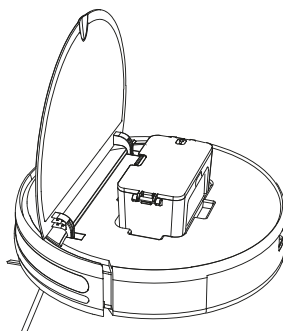


4. Установите резервуар для воды обратно в робот-пылесос.

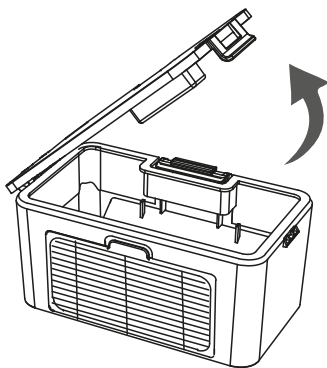


Техническое обслуживание / пылесборник.

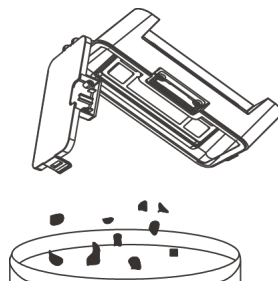
1. Поднимите верхнюю крышку робота-пылесоса и нажмите кнопку на пылесборнике, чтобы извлечь его из устройства.



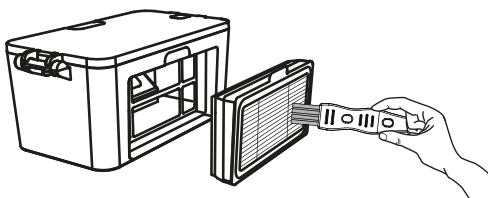
2. Откройте боковую крышку пылесборника.



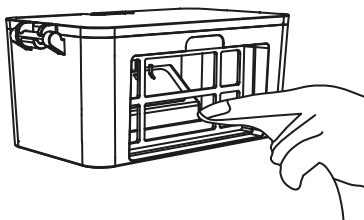
3. Удалите содержимое из пылесборника.



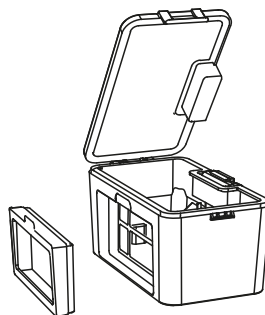
4. Выньте НЕРА-фильтр и используйте щеточку для удаления с него пыли.



5. Протрите пылесборник сухой тряпкой.



6. Высушите пылесборник и HEPA-фильтр, чтобы продлить их срок службы. Рекомендуется промывать HEPA-фильтр каждые 15–30 дней. Максимальный срок службы HEPA- фильтра составляет три месяца.



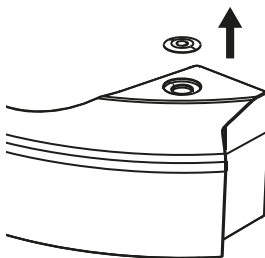
7. Установите HEPA-фильтр обратно в пылесборник.

- Перед установкой HEPA-фильтра в пылесборник, убедитесь, что он сухой.
- Не подвергайте HEPA-фильтр воздействию солнечных лучей

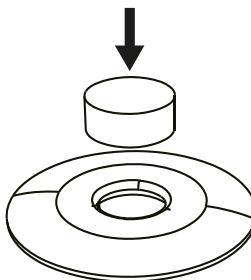
8 Закройте пылесборник, установите его в робот-пылесос, а затем закройте верхнюю крышку устройства.

Техническое обслуживание / хлопковый фильтр

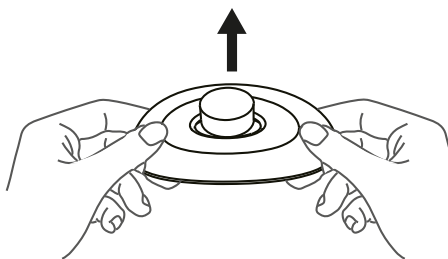
1. Извлеките резиновую заглушку.



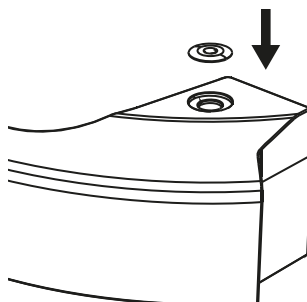
2. Выньте хлопковый фильтр из резиновой заглушки.



3 Установите новый хлопковый фильтр в резиновую заглушку.



4 Установите резиновую заглушку с новым хлопковым фильтром обратно в устройство.



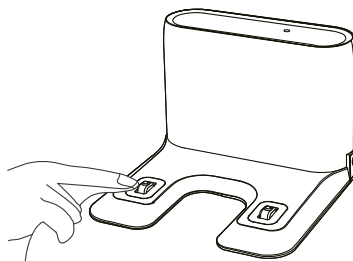
Техническое обслуживание / зарядные электроды, нижний визуальный датчик, универсальное и ведущее колёса.

Примечания:

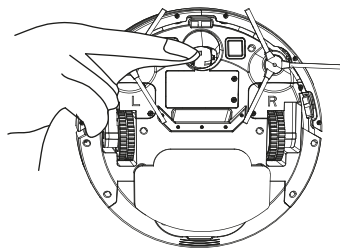
- Для очистки деталей пылесоса используйте сухую ткань (тряпку).
- Не используйте влажную ткань (тряпку) для очистки деталей робота-пылесоса. Вода может попасть на детали и вызвать их повреждение.

Детали робот-пылесоса, которые требуют постоянного обслуживания и очистки.

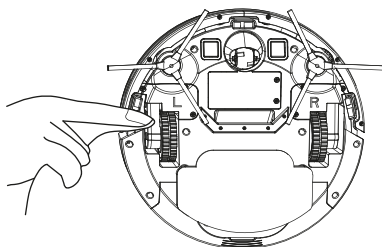
1. Очистка зарядных электродов.



2. Очистка нижнего визуального датчика.



3. Очистка универсального и ведущих колёс.

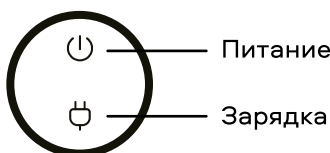


Примечания:

- Если вы планируете долгое время не использовать робот-пылесос, то рекомендуется полностью зарядить его, перед тем как убрать на хранение. Так же, рекомендуется полностью заряжать устройство каждые 3 месяца, если оно не используется.
- Если батарея робота-пылесоса сильно разряжена или не используется долгое время – то это может повлиять на её работоспособность и возможность заряжаться.
- Если робот-пылесос не включается, то НЕ разбирайте устройство самостоятельно. Это не безопасно, а так же лишит вас гарантии производителя. В случае любых неисправностей необходимо обратиться в сервисный центр.

Световая индикация и её обозначения

1. Робот-пылесос оснащён 2 световыми индикаторами на кнопке:



2. Индикация может быть 3х цветов:



3. Световые статусы индикаторов:

№	Состояние устройства	Значение световой индикации			
		Питание		Зарядка	
		Цвет	Статус	Цвет	Статус
1	Включено		индикатор постоянно горит	—	индикатор не горит
2	Выключено	—	индикатор не горит	—	индикатор не горит
3	Уборка		индикатор постоянно горит	—	индикатор не горит
4	Неполный заряд		индикатор постоянно горит		индикатор постоянно горит
5	Низкий заряд		индикатор постоянно горит		индикатор постоянно горит
6	Заряжается		индикатор постоянно горит		индикатор медленно моргает
7	Зарядка завершена		индикатор постоянно горит		индикатор постоянно горит
8	Режим сопряжения		индикатор быстро моргает		индикатор быстро моргает
9	Подключен к Wi-Fi		индикатор постоянно горит	—	индикатор не горит
10	Неисправность		индикатор постоянно горит	—	индикатор не горит
11	Режим ожидания		индикатор постоянно горит	—	индикатор не горит
12	Спящий режим	—	индикатор постоянно горит	—	индикатор не горит
13	Батарея разряжена		индикатор быстро моргает	—	индикатор не горит

Характеристики робота-пылесоса

Параметр	Значение
Протокол работы	Wi-Fi 2.4 ГГц
Размеры	Ф300х74мм
Вес	2.5 кг
Ёмкость аккумулятора	2600 мАч
Мощность всасывания	1400 Па
Тип фильтра	HEPA
Пульт ДУ	да
Максимальный преодолеваемый уклон	15 мм
Время зарядки	~240-300 минут
Время работы	~90-100 минут
Ёмкость мусорного контейнера	200 мл
Ёмкость резервуара для воды	230 мл
Потребляемая мощность	28 Вт
Напряжение	14.4 В
Инфракрасное обнаружение	да
Уровень шума	<60 дБ
Голосовое управление	да (Яндекс Алиса)

Примечания:

В связи с постоянным совершенствованием устройства технические характеристики зависят от конкретной партии и модели. Производитель оставляет за собой право на обновление и внесение изменений в устройство.

Информация о безопасности устройства

Компоненты устройства	Содержание вредных веществ					
	Свинец (Pb) и соединения	Ртуть (Hg) и соединения	Кадмий (Cd) и соединения	Шестивалентный хром (Cr(VI)) и соединения	Полибромированный бифенил (PBB)	Полибромдифенил эфиры (PBDE)
Пластиковые компоненты	○	○	○	○	○	○
Металлические компоненты	✗	○	✗	○	○	○
Схемный модуль устройства	○	○	○	○	○	○
Электрические компоненты	✗	○	✗	○	○	○
Батарея	○	○	○	○	○	○
Шнур питания (метал. часть)	✗	○	✗	○	○	○

- — означает, что содержание вредных веществ в компонентах устройства находится в пределах допустимых значений в соответствии с действующими требованиями EU RoHS.
- ✗ — означает, что содержание вредных веществ хотя бы в одном из компонентов устройства превышает установленное значение, в соответствии с действующими требованиями EU RoHS.

Содержание данных вредных веществ, находящихся в составе компонентов устройства входят в список исключений RoHS и соответствует требованиям защиты окружающей среды директивы 2011/65/EU и (EU)2015/863 RoHS.

Соответствие стандартам:

IEC/EN 60335-1
EN 300 328

IEC/EN 60335-2
EN 301 489-1

EN 55014-1
EN 301 489-17

EN 55014-2
FCC Part 15B





Предупреждение об аккумуляторе (батарее) устройства.

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УДАРАМ, НЕ СМИНАЙТЕ, НЕ ПРОКАЛЫВАЙТЕ, НЕ ИЗВЛЕКАЙТЕ, НЕ РАЗБИРАЙТЕ И НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО УТИЛИЗИРОВАТЬ В ОГНЕ АККУМУЛЯТОР (БАТАРЕЮ) РОБОТА-ПЫЛЕСОСА.

Для замены аккумулятора (батареи) нужно обратиться в квалифицированный сервисный центр.



Особая утилизация аккумулятора (батареи) устройства.

Маркировка на аккумуляторе (батарее) означает, что его не следует утилизировать вместе с другими домашними отходами. Химические символы Hg, Cd или Pb, указывают на то, что аккумулятор (батарея) робота-пылесоса содержит ртуть, кадмий, свинец и требует особой утилизации.

Требования FCC (Федеральная служба связи)

Робот-пылесос соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства осуществляется при следующих двух условиях:

1. Устройство не создаёт вредных помех.
2. Устройство должно принимать сигнал с помехами и продолжать корректную работу.

ВНИМАНИЕ.

Любые изменения (обновления, дополнения, прошивка устройства) внесённые пользователем, но непредусмотренные производителем устройства лишат вас официальной гарантии производителя. Так же, внесение изменений может повлиять на корректную работу робота-пылесоса.

Примечание:

По результатам проведённых тестов робот-пылесос относится к цифровым устройствам класса В в соответствии с частью 15 правил FCC (Федеральной службы связи). Тестирование и соответствие данным правилам означает, что устройство безопасно использовать внутри жилых помещений. Устройство использует и может излучать радиочастотную энергию. Использование робота-пылесоса с нарушением правил эксплуатации, описанных в данном руководстве пользователя, может спровоцировать излучение устройством нежелательных радиопомех, способных влиять на работу другого оборудования.

Даже при корректной работе робота-пылесоса, излучаемый им сигнал может влиять на радио- или телевизионный приём сигнала. Рекомендации по устранению неполадок при возникновении помех:

1. Переставьте в другое место или измените направление антенны.
2. Увеличьте расстояние между устройством и приёмником.
3. Подключите устройство в розетку (удлинитель) отличную от той, в которую установлен приёмник.

Информация FCC о радиационном воздействии:

Робот-пылесос соответствует ограничениям по радиационному излучению Федеральной комиссии связи (FCC), установленным для неконтролируемой среды. При использовании робота-пылесоса минимальное расстояние между вашим телом и радиатором устройством должно составлять 20 см.

Информация об изготовителе, импортёре и поставщике.

Наименование устройства: Умный робот-пылесос

Модель: Powerspace-VC

Импортёр: ООО "Спринт-Логистика"

Место нахождения: 115054, г. Москва, ул. Дубининская, д. 35, этаж 12, помещение 82

Изготовитель: "SAULE COMPANY, LTD"

Место нахождения и адрес производства: HONG-KONG, FLAT B1, 2/F. WING CHEUNG INDUSTRIAL building, 58-70, KWAI CHEONG ROAD, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES

Страна происхождения: Гонконг

Официальный поставщик на территории РФ и стран СНГ: ООО "Безопасный город"

Адрес: 192102, г. Санкт-Петербург, Салова ул., д. 53, корп. 1, литер А, офис 18А

Сайт: www.sibling.ru

